



Cellacare®

Dorsafit Comfort

Rückenorthese

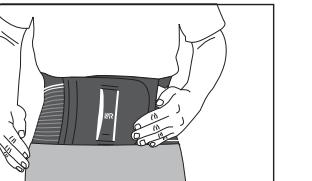
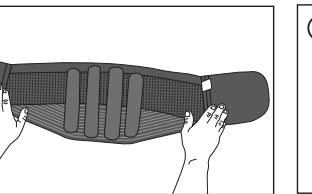
Ceinture de soutien lombaire

Back orthosis

Órtesis dorsal

Ortesi dorsale

Rugorthese



de Gebrauchsanweisung

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für Ihr Vertrauen in ein Produkt von L&R.**

Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt oder an Ihr Fachgeschäft.

Produktbeschreibung und Leistungsmerkmale:

Cellacare® Dorsafit Comfort ist eine Rückenorthese mit stabilisierender Wirkung. Vier integrierte Stäbe tragen zur Stabilisierung der Lendenwirbelsäule bei.

Produktzusammensetzung:

Polyamid, Elastan, Polyester, Polyurethan, Polyethylen, Baumwolle

Zweckbestimmung:

Orthese zur Unterstützung und Stabilisierung der Lendenwirbelsäule

Indikationen:

Akutes oder chronisches unspezifisches Lendenwirbelsäulenbeschwerden, verursacht durch falsche Belastung (abnormaler biomechanischer Stress) oder Stress (belastungsbedingt) der Muskeln und Bänder der Lendenwirbelsäule und des Kreuzbeinbereichs. Akutes oder chronisches spezifisches Schmerzsyndrom der Lendenwirbelsäule bei

- Osteochondrose im Bereich der Lendenwirbelsäule
- Spondyloarrose im Bereich der Lendenwirbelsäule

Kontraindikationen:

- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Schwere Rückenverletzungen / -erkrankungen wie Instabilität / Fragilität der Brust- und / oder Lendenwirbelsäule mit Wirbelkörperfrakturen, bei Knochentumoren oder Metastasen oder fortgeschrittenem Osteoporose

Nebenwirkungen:

In sehr seltenen Fällen können Hautreizungen und / oder Allergien auftreten.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie Cellacare® Dorsafit Comfort nur, wenn es von einem Arzt angeordnet wurde. Bei der erstmaligen Verwendung des Produktes muss den Patienten das richtige Anlegen von geschultem Fachpersonal gezeigt werden.
- Die Tragedauer des Produktes wird vom Arzt entsprechend den Indikationen und des Heilungsverlaufs festgelegt.
- Cellacare® Dorsafit Comfort darf nur auf intakter Haut angewendet werden. Wunden müssen vor dem Anlegen mit einem passenden Wundverband abgedeckt werden.
- Bei Hauterkrankungen und / oder Verletzungen im Anwendungsbereich (offene, beschädigte oder verletzte Haut) kontaktieren Sie ihren behandelnden Arzt / holen Sie medizinischen Rat ein bevor Sie das Produkt anlegen.
- Bei Vorliegen einer Schwangerschaft ist vor Gebrauch des Produktes die Zustimmung des behandelnden Arztes einzuhören.
- Legen Sie das Produkt mit Hilfe der bereitgestellten Gebrauchsanweisung inkl. der Abbildungen an. Bitte überprüfen Sie den Sitz des Produktes während der Anwendung und korrigieren Sie diesen gegebenenfalls.
- Bei Beschwerden oder Problemen wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal.
- Während längerer Ruhephasen (z. B. beim Schlafen) sollte die Cellacare® Dorsafit Comfort entfernt werden, um unerwünschte Stauungseffekte zu vermeiden.

• Wenn es in dem behandelten Körperteil zu lokaler Schwellung oder Taubheitsgefühl kommt, muss das Produkt entfernt und medizinisch qualifiziertes Fachpersonal um Rat gefragt werden.

- Cellacare® Dorsafit Comfort ist für die Anwendung an nur einem Patienten vorgesehen. Die Haltbarkeit des Produktes kann durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, wie z. B. durch scharfkantige Gegenstände oder durch Beschädigung des Klettverschlusses. Um dies zu verhindern, sollte der Klettverschluss immer geschlossen werden, beispielsweise wenn das Produkt nicht getragen oder wenn es gewaschen wird.
- Cellacare® Dorsafit Comfort darf nach dem letzten Tag des auf der Verpackung angegebenen Monats (Haltbarkeitsdatum) nicht mehr verwendet werden.

- Bei übermäßigen Gebrauchsspuren, die die Leistungsfähigkeit des Produktes beeinträchtigen könnten, konsultieren Sie medizinisches Fachpersonal und ersetzen Sie gegebenenfalls das Produkt.

Produktbeschreibung und Leistungsmerkmale:

Cellacare® Dorsafit Comfort ist eine Rückenorthese mit stabilisierender Wirkung. Vier integrierte Stäbe tragen zur Stabilisierung der Lendenwirbelsäule bei.

Produktzusammensetzung:

Polyamid, Elastane, Polyester, Polyurethan, Polyethylen, Baumwolle

Zweckbestimmung:

Orthese zur Unterstützung und Stabilisierung der Lendenwirbelsäule

Indikationen:

Akutes oder chronisches unspezifisches Lendenwirbelsäulenbeschwerden, verursacht durch falsche Belastung (abnormaler biomechanischer Stress) oder Stress (belastungsbedingt) der Muskeln und Bänder der Lendenwirbelsäule und des Kreuzbeinbereichs. Akutes oder chronisches spezifisches Schmerzsyndrom der Lendenwirbelsäule bei

- Osteochondrose im Bereich der Lendenwirbelsäule
- Spondyloarrose im Bereich der Lendenwirbelsäule

Kontraindikationen:

- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Schwere Rückenverletzungen / -erkrankungen wie Instabilität / Fragilität der Brust- und / oder Lendenwirbelsäule mit Wirbelkörperfrakturen, bei Knochentumoren oder Metastasen oder fortgeschrittenem Osteoporose

Nebenwirkungen:

Waschen Sie die Orthese bei 30 °C (Schonwaschgang) mit ähnlichen Farben. Keine Bleichmittel verwenden. Lassen Sie Cellacare® Dorsafit Comfort an der Luft abseits von Wärmequellen trocken; nicht im Wäschetrockner trocken. Nicht bügeln und nicht chemisch reinigen. Schließen Sie den Klettverschluss und verwenden Sie möglichst ein Wäschennetz. Reinigen Sie den Klettverschluss regelmäßig, um zu gewährleisten, dass er seine Haftegenschaft behält und um die Wirksamkeit des Produkts sicherzustellen.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie Cellacare® Dorsafit Comfort nur, wenn es von einem Arzt angeordnet wurde. Bei der erstmaligen Verwendung des Produktes muss den Patienten das richtige Anlegen von geschultem Fachpersonal gezeigt werden.

- Die Tragedauer des Produktes wird vom Arzt entsprechend den Indikationen und des Heilungsverlaufs festgelegt.
- Cellacare® Dorsafit Comfort darf nur auf intakter Haut angewendet werden. Wunden müssen vor dem Anlegen mit einem passenden Wundverband abgedeckt werden.

- Bei Hauterkrankungen und / oder Verletzungen im Anwendungsbereich (offene, beschädigte oder verletzte Haut) kontaktieren Sie ihren behandelnden Arzt / holen Sie medizinischen Rat ein bevor Sie das Produkt anlegen.
- Bei Vorliegen einer Schwangerschaft ist vor Gebrauch des Produktes die Zustimmung des behandelnden Arztes einzuhören.
- Legen Sie das Produkt mit Hilfe der bereitgestellten Gebrauchsanweisung inkl. der Abbildungen an. Bitte überprüfen Sie den Sitz des Produktes während der Anwendung und korrigieren Sie diesen gegebenenfalls.
- Bei Beschwerden oder Problemen wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal.

Allgemeiner Hinweis:

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

- Bei längeren Ruhephasen (z. B. beim Schlafen) sollte die Cellacare® Dorsafit Comfort entfernt werden, um unerwünschte Stauungseffekte zu vermeiden.

• Wenn es in dem behandelten Körperteil zu lokaler Schwellung oder Taubheitsgefühl kommt, muss das Produkt entfernt und medizinisch qualifiziertes Fachpersonal um Rat gefragt werden.

fr Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance et de l'intérêt que vous portez aux produits L&R.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Votre médecin traitant ou le personnel médical qui vous a remis ce produit pourra vous fournir de plus amples informations.

Description du produit et caractéristiques de performance :

Cellacare® Dorsafit Comfort est une ceinture de soutien lombaire à effet stabilisant. Quatre baleines intégrées contribuent à la stabilisation de la colonne lombaire.

Conseils d'utilisation :

Préparation :

1. La pose de Cellacare® Dorsafit Comfort doit être réalisée debout de préférence.
2. Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de porter un maillot de corps sous l'orthèse.
3. Ouvrez la fermeture auto-agrippante et déployez l'orthèse devant vous (Ill. 1).

Utilisation prévue :

Orthèse pour soutien et stabilisation du rachis lombaire

Indications :

Syndrome douloureux non spécifique aigu ou chronique du rachis lombaire, causé par une charge inadéquate (stress biomécanique anormal) ou par un stress (lié à la charge) des muscles et ligaments du rachis lombaire et du sacrum.

1. Placez l'orthèse autour de votre taille (Ill. 2).
2. Fermez l'orthèse au niveau du ventre à l'aide de la fermeture auto-agrippante. Utilisez à cet effet passe-main (Ill. 3).
3. Assurez-vous que l'orthèse est correctement positionnée. En cas de besoin, augmentez ou diminuez la pression en tirant plus ou moins fort lorsque vous fermez l'orthèse.

Anwendungshinweise:

Vorbereitung:

1. Das Anlegen von Cellacare® Dorsafit Comfort sollte im Stehen erfolgen.
2. Aus hygienischen Gründen wird das Tragen eines Unterhemdes unter der Orthese empfohlen.
3. Öffnen Sie den Klettverschluss und breiten Sie die Orthese vor sich aus (Abb. 1).

Anwendung:

1. Führen Sie die Orthese um die Taille (Abb. 2).
2. Verschließen Sie die Orthese mithilfe des Klettverschlusses vor Ihrem Bauch. Benutzen Sie dabei die Griffschläfen (Abb. 3).
3. Prüfen Sie den Sitz der Orthese. Bei Bedarf erhöhen oder verringern Sie den Druck durch

stärkeres oder weniger starkes Ziehen beim Verschließen der Orthese.

Pflegeempfehlung:

Waschen Sie die Orthese bei 30 °C (Schonwaschgang) mit ähnlichen Farben. Keine Bleichmittel verwenden. Lassen Sie Cellacare® Dorsafit Comfort an der Luft abseits von Wärmequellen trocken; nicht im Wäschetrockner trocken. Nicht bügeln und nicht chemisch reinigen. Schließen Sie den Klettverschluss und verwenden Sie möglichst ein Wäschennetz. Reinigen Sie den Klettverschluss regelmäßig, um zu gewährleisten, dass er seine Haftegenschaft behält und um die Wirksamkeit des Produkts sicherzustellen.

Instructions d'entretien :

Lavez l'orthèse en machine à 30 °C (lavage délicat) avec des couleurs identiques. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Laissez sécher Cellacare® Dorsafit Comfort à l'air libre, loin d'une source de chaleur. Ne pas passer au séche-linge. Ne pas repasser ni nettoyer à sec. Fermez la fermeture auto-agrippante et utilisez si possible un filet à linge. Nettoyez régulièrement la zone auto-agrippante pour qu'elle conserve son adhérence et assure ainsi l'efficacité du produit.

Contraindication :

- Known allergy and / or hypersensitivity to any of the product components
- Severe back injuries / disorders such as instability / fragility of the thoracic and / or lumbar spine with vertebral fractures, in case of bone tumours or metastases

Side effects:

In very rare cases, skin irritations and / or allergies may occur.

Effets indésirables :

Des irritations cutanées et/ou allergies peuvent survenir dans de très rares cas.

Conditions de transport et de stockage :

Cellacare® Dorsafit Comfort doit être conservé à l'abri des rayons du soleil et de l'humidité (de préférence dans son emballage d'origine).

Mises en garde et précautions d'emploi :

- Do not use Cellacare® Dorsafit Comfort unless directed by a health care professional. The first time patients use the product they need to have a health care professional show them how to put it on correctly.

The health care professional will determine how long the product is to be worn per day, based on the indications and healing progress.

- C'est au médecin de déterminer la durée de port du produit en fonction des indications et de l'évolution de la guérison.

Cellacare® Dorsafit Comfort doit être utilisé uniquement sur peau saine. Les plaies doivent être recouvertes d'un pansement adapté avant l'application du produit.

En cas de maladies de peau et/ou blessures au niveau de la zone d'application (peau lésée, endommagée ou plâtre ouverte), veuillez contacter votre médecin traitant/consultez un

medecin avant d'utiliser le produit.

• In case of skin diseases and / or injuries in the application area (open, non-intact

or injured skin) please contact your treating physician / seek medical advice before

application of the product.

• In case of pregnancy, the patient's treating physician needs to give the approval before

using the product.

• Apply the product in accordance with the instructions for use and illustrations provided.

Please check the positioning of the product during use and correct as necessary.

• Posez le produit à l'aide du mode d'emploi et des illustrations fournis. Veuillez vérifier le positionnement du produit pendant l'utilisation et le corriger si nécessaire.

• In case of discomfort or problems, consult a health care professional.

• Cellacare® Dorsafit Comfort must be removed during longer periods of rest

es Instrucciones de uso

Estimado cliente:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de L&R.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso. Si tiene preguntas, diríjase a su médico o comercio especializado.

Descripción del producto y características:

Cellacare® Dorsafit Comfort es una ótesis dorsal con efecto estabilizador. Cuatro varillas integradas ayudan a estabilizar la columna lumbar.

Composición del producto:

Poliámida, elastano, poliéster, poliuretano, polietileno y algodón

Finalidad:

Ótesis para la sujeción y la estabilización de la columna lumbar

Indicaciones:

Síndrome de dolor lumbar agudo o crónico inespecífico, causado por una carga incorrecta (tensión biomecánica anómala) o tensión (ocasionada por una sobrecarga) de los músculos y ligamentos de la columna lumbar y la zona del hueso sacro.

- Síndrome de dolor agudo o crónico específico en la columna lumbar en caso de
 - osteocondrosis en la zona de la columna lumbar
 - espondiloartropatía en la zona de la columna lumbar

Contraindicaciones:

- Alergia o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto
- Lesiones o enfermedades severas de la espalda, como inestabilidad/fragilidad de la columna dorsal y/o la columna lumbar con fracturas de los cuerpos vertebrales, en tumores óseos o metástasis u osteoporosis avanzada

Efectos adversos:

En muy raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Advertencias y medidas de precaución:

- Utilice Cellacare® Dorsafit Comfort exclusivamente por prescripción médica. El personal médico especializado debe instruir al paciente sobre el modo correcto de utilizar el producto durante la primera aplicación.
- En función de la indicación y del proceso de curación, el médico deberá determinar la duración de uso del producto.
- Cellacare® Dorsafit solo debe aplicarse sobre piel intacta. Antes de colocar el producto, las heridas deben cubrirse con un apósito adecuado.
- En caso de afecciones cutáneas y/o lesiones en el ámbito de aplicación (piel expuesta, dañada o herida), contacte con su médico/busque atención médica antes de colocar el producto.
- En caso de embarazo es preciso pedir el consentimiento de un médico antes de utilizar el producto.
- Coloque el producto de acuerdo con las instrucciones de uso y las ilustraciones facilitadas. Compruebe la posición del producto durante el uso y corríjala en caso necesario.
- Si padece molestias o problemas, consulte a un profesional sanitario.
- Durante las fases de reposo más prolongadas (p. ej., al dormir) debe retirarse Cellacare® Dorsafit Comfort para evitar congestiones indeseadas.
- Si se produce una inflamación local o entumecimiento en la parte del cuerpo en tratamiento, debe retirarse el producto y buscar asistencia médica.
- Cellacare® Dorsafit Comfort está previsto para su uso exclusivo por un solo paciente.

- La durabilidad del producto puede verse afectada por determinados factores, como p. ej. por objetos con bordes afilados o por daños en el cierre de velcro. Para evitar esto, el cierre de velcro deberá estar siempre cerrado, por ejemplo cuando no se lleve puesto el producto o necesite lavarse.

Cellacare® Dorsafit Comfort no debe ser utilizado después del último día especificado en el envase (fecha de caducidad).

- Si detecta marcas de desgaste excesivas que puedan comprometer la eficacia del producto consulte con el profesional sanitario y, si fuese necesario, reemplace el producto.

Advertencias de uso:

Preparación:

1. Cellacare® Dorsafit Comfort debe colocarse estando de pie.
2. Por motivos de higiene se recomienda llevar una camiseta debajo de la ótesis.
3. Abra el cierre de velcro y extienda la ótesis ante usted (Fig. 1).

Modo de empleo:

1. Coloque la ótesis alrededor de la cintura (Fig. 2).
2. Cierre la ótesis a la altura de su vientre mediante el cierre de velcro. Utilice para ello las lengüetas (Fig. 3).
3. Compruebe que la ótesis está bien colocada. Si es preciso, puede aumentar o disminuir la presión tirando más o menos al cerrar la ótesis.

Recomendación de mantenimiento:

Lave la ótesis a máquina a 30 °C (programa para ropa delicada) con prendas de colores similares. No utilice lejía. Deje que Cellacare® Dorsafit Comfort se seque al aire y alejado de fuentes de calor; no lo seque en la secadora. No planche. Cellacare® Dorsafit Comfort ni lo lave con productos químicos. Cierre el cierre de velcro y utilice de ser posible una red de lavado. Limpie el cierre de velcro periódicamente para garantizar su capacidad de cierre y la eficacia del producto.

Condiciones de almacenamiento y transporte:

Almacene Cellacare® Dorsafit Comfort protegido de la luz y de la humedad (preferiblemente, en el envase original).

Eliminación:

En Europa, los residuos de productos pueden recibir un código de residuo conforme al capítulo 18 01 y los residuos de embalaje, un código conforme al capítulo 15 01 de la Directiva sobre la lista de residuos europea (Reglamento sobre la lista de residuos, AVV). Los envases reciclables deben llevarse a los sistemas de reciclaje nacionales correspondientes.

Advertencia general:

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

Durante el uso de Cellacare® Dorsafit Comfort, si se observa una respuesta alérgica, se debe retirar el producto y buscar atención médica. Cellacare® Dorsafit Comfort no debe ser utilizado por personas con alergia a los componentes del producto. Si se observa una respuesta alérgica, se debe retirar el producto y buscar atención médica.

it Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver preferito un prodotto L&R.

Legga attentamente le istruzioni per l'uso. Per ulteriori informazioni può rivolgersi al Suo medico curante o al Suo rivenditore di fiducia.

Descrizione del prodotto e caratteristiche prestazionali:

Cellacare® Dorsafit Comfort è un'ortesi dorsale con effetto stabilizzatore. Quattro barre integrate contribuiscono alla stabilizzazione della colonna vertebrale lombare.

Composizione del prodotto:

Poliammide, elastan, poliestere, poliuretano, polietilene, cotone

Uso previsto:

Ortesi per il supporto e la stabilizzazione della colonna vertebrale lombare

Indicazioni:

Sindrome lombare acuta o cronica aspecifica dolente, causata da carico errato (stress biomeccanico anormale) o stress (stress legato al carico) dei muscoli e dei legamenti della colonna vertebrale lombare e della zona sacrale.

- sindrome dolorosa della colonna lombare specifica acuta e cronica in caso di
 - osteocondrosi nella zona della colonna vertebrale lombare
 - spondilartrosi nella zona della colonna vertebrale lombare

Controindicazioni:

- Allergia e/o ipersensibilità note nei confronti di uno dei componenti del prodotto
- Gravi lesioni/malattie dorsali come instabilità/fragilità della colonna vertebrale toracica e/o lombare con fratture del corpo vertebrale, tumori ossei o metastasi o osteoporosi avanzata.

Effetti indesiderati:

In casi molto rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

Avvertenze e precauzioni d'impiego:

Utilizzare Cellacare® Dorsafit Comfort solo se prescritto da un medico. Al primo utilizzo del prodotto è necessario che personale qualificato illustri al paziente la corretta applicazione.

Spetta al medico curante stabilire la durata d'uso del prodotto sulla base delle indicazioni e del processo di guarigione.

Cellacare® Dorsafit Comfort deve essere utilizzato esclusivamente sulla cute intatta. Prima dell'uso coprire le eventuali ferite con una medicazione idonea.

In caso di malattie cutanee e/o lesioni nell'area di applicazione (cute aperta, non integra o lesionata) contattare il medico curante/richiedere un parere medico prima di applicare il prodotto.

In caso di gravidanza, è necessario richiedere il consenso del medico curante prima di utilizzare il prodotto.

Applicare il prodotto secondo le istruzioni per l'uso e le illustrazioni fornite. Durante l'uso controllare il posizionamento del prodotto e correggerlo se necessario.

In caso di disturbi o problemi, rivolgersi a personale medico qualificato.

Durante fasi di riposo prolungato (ad es. durante il sonno), Cellacare® Dorsafit Comfort deve essere rimosso per evitare effetti costrittivi indesiderati.

Se nella parte del corpo trattata si manifesta edema locale o si percepisce una sensazione di intorpidimento, rimuovere il prodotto e chiedere consiglio a personale medico qualificato.

Al caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

nl Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in een L&R-product.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Neem bij vragen contact op met uw behandelend arts of uw vakhandel.

Productbeschrijving en prestatiekenmerken:

Cellacare® Dorsafit Comfort is een rugorthese met een stabiliserende werking. Vier geïntegreerde staven dragen bij aan het stabiliseren van de lage rug.

Preparatie:

1. Cellacare® Dorsafit Comfort moet in staande positie worden aangelegd.

2. Per motivi igienici si consiglia di indossare una maglia sotto l'ortesi.
3. Aprire la chiusura in velcro e distendere l'ortesi davanti a sé (Fig. 1).

Beoogd gebruik:

Ortese voor het ondersteunen en stabiliseren van de lage rug

Aanleiding:

Acute of chronisch aspecifiek pijnsyndroom van de lage rug, veroorzaakt door een verkeerde belasting (abnormale biomechanische stress) of een te hoge spanning (door belasting veroorzaakt) van de spieren en banden van de lage rug en het sacrum.

- acute of chronisch specifiek pijnsyndroom van de lage rug bij
 - osteochondrose in het gebied van de lage rug
 - spondylartrose in het gebied van de lage rug

Lavaggio:

Lavare l'ortesi a 30 °C (lavaggio delicato) assieme a capi con colori simili.

Non utilizzare candeggina. Lasciare asciugare Cellacare® Dorsafit Comfort all'aria e lontano da fonti di calore; non asciugare in asciugatrice. Non stirare e non lavare a secco. Chiudere la chiusura in velcro e utilizzare possibilmente una retina per lavaggio. Pulire regolarmente la chiusura in velcro per garantire che mantenga la sua proprietà adesiva e per preservare la sua durata.

Cellacare® Dorsafit Comfort ni lo lava con productos químicos. Cierre el cierre de velcro y utilice de ser posible una red de lavado. Limpie el cierre de velcro periódicamente para garantizar su capacidad de cierre y la eficacia del producto.

Contra-indicaties:

Bekende allergie en/o overgevoeligheid voor het product of bestanddelen daarvan

- Zware rugletsel of ernstige aandoeningen van de rug zoals instabiliteit/fragiliteit van de hoge of lage rug met wervelfracturen, bij tumoren of metastasen of gevorderde osteoporose.

Gebruik:

1. Leg de orthese om uw middel (Afb. 2).

2. Sluit de orthese met behulp van de klittenbandsluiting op de buik. Gebruik daarbij de trekklussen (Afb. 3).

3. Controleer of de orthese goed zit. Indien nodig verhoogt of verlaagt u de druk door de orthese strakker of minder strak aan te trekken bij het sluiten.

Wasvoorschrift:

Was de orthese in de machine op 30°C (programma voor fijne was) met soortgelijke kleuren. Geen bleekmiddel gebruiken. Laat Cellacare® Dorsafit Comfort aan de lucht drogen, uit de buurt van warmtebronnen. Niet drogen in de wasdroger. Niet strijken en niet chemisch reinigen. Sluit de klittenbandsluiting en maak indien mogelijk gebruik van een waszakje. Maak het klittenband regelmatig schoon om de kleefkracht van het klittenband en de werkzaamheid van het product te behouden.

Bijwerkingen:

In zeer zeldzame gevallen kunnen huidirritatie en/of allergieën optreden.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

Gebruik Cellacare® Dorsafit Comfort alleen als dit door een arts is voorgeschreven. Bij het eerste gebruik van het product moet de patiënt door vakkundig personeel worden geïnstrueerd in het op de juiste manier aanbrengen van dit product.

De draagduur van het product wordt door de behandelend arts bepaald, al naargelang indicatie en geneesingsverloop.

Cellacare® Dorsafit Comfort mag uitsluitend op een intakte huid worden gebruikt.

Wonden moeten voorafgaand aan het aanleggen met een geschikt wondverband zijn afgedekt.

In casu di malattie cutanee e/o lesioni nell'area di applicazione (cute aperta, non integra o lesionata) contattare il medico curante/richiedere un parere medico prima di applicare il prodotto.

In caso di gravidanza, è necessario richiedere il consenso del medico curante prima di utilizzare il prodotto.

Applicare il prodotto secondo le istruzioni per l'uso e le illustrazioni fornite. Durante l'uso controllare il posizionamento del prodotto e correggerlo se necessario.

In caso di disturbi o problemi, rivolgersi a personale medico qualificato.

Durante fasi di riposo prolungato (ad es. durante il sonno), Cellacare® Dorsafit Comfort deve essere rimosso per evitare effetti costrittivi indesiderati.

Se nella parte del corpo trattata si manifesta edema locale o si percepisce una sensazione di intorpidimento, rimuovere il prodotto e chiedere consiglio a personale medico qualificato.

Als het product tijdens de zwangerschap wordt gebruikt, moet u voorafgaand aan het gebruik toestemming van de behandelend arts vragen.

Leg het product met behulp van de bijgeleverde gebruiksaanwijzing en de afbeeldingen aan. Controleer of het gebruik goed blijft zitten en corrigeer als dit niet het geval is.

Bij klachten of problemen raadpleegt u een zorgverlener.

Tijdens langere rustfasen, zoals tijdens het slapen, moet Cellacare® Dorsafit Comfort worden verwijderd om stuwing te voorkomen.

Als in het behandelde lichaamsdeel zwelling of een doof gevoel optreedt, moet het product worden verwijderd en advies worden gevraagd aan een zorgverlener.

Cellacare® Dorsafit Comfort è concepito per essere usato in un solo paziente.

MD